



## CHRIST THE SAVIOUR ORTHODOX CHRISTIAN CHURCH

*Orthodox Church in America • Diocese of Eastern Pennsylvania*

5501 Old Locust Lane, Harrisburg, PA 17109

WWW.CTSHBG.ORG • office “at” ctshbg.org

ARCHBISHOP MARK (Maymon)

**V. Rev. Stephen Vernak**, *Pastor*

Rt. Rev. Daniel Kovalak, *Attached*

Dn. John Shingara, *Attached*

Rdr. Christopher Rakowski, *Choir Director*

Dr. David Pawlusch, *Parish Council President*

John Dotsey, *Treasurer*

OUR “WHY” - To experience and share Christ's love so that everyone we encounter finds healing, purpose, and eternal life.



And let us consider one another in order  
to stir up love and good works. *Hebrews 10:24*



## SUNDAY DECEMBER 10, 2023

27TH SUNDAY AFTER PENTECOST — TONE 2. Martyrs Menas, Hermogenes, and Eugephus, of Alexandria. St. Joasaph, Bishop of Belgorod. Martyr Gemellus of Paphlagonia. Ven. Thomas of Bithynia. Bl. Jovan, King of Serbia and his parents, Stephen and Angelina Brancovich.

SCHEDULE: ∞ *Hours* – 9:10am; *Divine Liturgy* – 9:30am; *Annual Nativity Play* & Fellowship; Nut Roll Pick up

*Readers:* 3rd Hour: **Lydia Mantle w/Zoe V.** • 6th Hour: **Eleanor Herman**

*Epistle:* **Rdr. James Kushan** • *Post-Communion:* **Ray Rieck**

## WELCOME TO OUR VISITORS!

*Interested in learning more?* Please visit our parish website ([www.ctshbg.org](http://www.ctshbg.org)), email ([pastor “at” ctshbg.org](mailto:pastor@ctshbg.org)) or call (717) 652-1825 our priest, **Fr. Stephen Vernak**.

## HYMNS & READINGS

**Troparion of the Resurrection, Tone II** — When Thou didst descend to death, O life immortal, Thou didst slay hell with the splendour of Thy Godhead; and, when, from the depths, Thou didst raise the dead, all the powers of heaven cried out: ‘O giver of life, Christ our God, glory to Thee’.

**Troparion, Tone VIII** — Having slain the fiery ragings, and fierce movements of the passions, through their ascetic labours, the martyrs of Christ, Menas, Hermogenes, and Eugephus, received grace to dispel the afflictions of the infirm, and to work wonders, both, while alive, and, after death; it is a, truly, great wonder that naked bones pour forth healing; glory to our only God and creator.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.*

**Kontakion, Tone I** — Let us sing praise in honour of the glorious Menas, and of his companions, the holy Hermogenes and Eugephus; for they have honoured the Lord, and fought for His glory; they are worthy of numbering with the angels in heaven, and are bountiful in their miracles.

*Now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Kontakion of the Resurrection, Tone II** — Hell became afraid, O almighty Saviour, seeing the miracle of Thy resurrection-from-the-tomb; the dead arose: creation, with Adam, beheld this, and rejoiced with Thee; and the world, O my Saviour, praiseth Thee forever.



**PROKEIMENON - Tone II:** The Lord is my strength and my song; / He has become my salvation. (*Resurrection*)

*Verse: The Lord has chastened me sorely, but He has not given me over to death.*

**EPISTLE:** (*Ephesians 6:10-17*) *Brethren*, be strong in the Lord and in the power of His might. <sup>11</sup> Put on the whole armor of God, that you may be able to stand against the wiles of the devil. <sup>12</sup> For we do not wrestle against flesh and blood, but against principalities, against powers, against the rulers of the darkness of this age, against spiritual hosts of wickedness in the heavenly places. <sup>13</sup> Therefore take up the whole armor of God, that you may be able to withstand in the evil day, and having done all, to stand. <sup>14</sup> Stand therefore, having girded your waist with truth, having put on the breastplate of righteousness, <sup>15</sup> and having shod your feet with the preparation of the gospel of peace; <sup>16</sup> above all, taking the shield of faith with which you will be able to quench all the fiery darts of the wicked one. <sup>17</sup> And take the helmet of salvation, and the sword of the Spirit, which is the word of God;

**ALLELUIA VERSES:**

*May the Lord hear thee in the day of trouble! May the name of the God of Jacob protect thee!*

*Save the King, O Lord, and hear us on the day we call!*

**GOSPEL:** (*Luke 17:12-19*) *At that time*, as Jesus entered a certain village, there met Him ten men who were lepers, who stood afar off. <sup>13</sup> And they lifted up their voices and said, “Jesus, Master, have mercy on us!” <sup>14</sup> So when He saw them, He said to them, “Go, show yourselves to the priests.” And so it was that as they went, they were cleansed. <sup>15</sup> And one of them, when he saw that he was healed, returned, and with a loud voice glorified God, <sup>16</sup> and fell down on his face at His feet, giving Him thanks. And he was a Samaritan. <sup>17</sup> So Jesus answered and said, “Were there not ten cleansed? But where are the nine? <sup>18</sup> Were there not any found who returned to give glory to God except this foreigner?” <sup>19</sup> And He said to him, “Arise, go your way. Your faith has made you well.”

**COMMUNION HYMN:** Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! *Alleluia, Alleluia, Alleluia!*

## UPCOMING SERVICES & EVENTS

**Dec 12, Tue: *Small Compline* - 6:30pm;** Advent Adult Ed, *following*

**Dec 13, Wed: ∞ ST. HERMAN.** Frackville Deanery Liturgy + Meeting – 10am; Pan-Orthodox Bible Study (Zoom) - noon; ***Vespers* – 6:30pm;** Confession & Choir Rehearsal

**Dec 16, Sat: *Vespers* – 5pm;** Confession

**Dec 17, Sun: ∞ HOLY FOREFATHERS. *Hours* – 9:10am; *Divine Liturgy* – 9:30am;** Clergy Renewal Town Hall, Church School, Fellowship, & “O” Club Cookie Sale; Angel Tree Gifts w/Tags DUE. Christmas Concert - 3pm

*Readers:* 3rd Hour: **Manny Lopez** • 6th Hour: **Angie DiFlorio w/Ava P.**

*Epistle:* **Rdr. Matthew Lubecki** • *Post-Communion:* **Larry Smith**

## PARISH NEWS

**Annual Nativity Play:** Will be held today at fellowship, come & see what the church school students & teacher have prepared for us this year!

**Advent Adult Ed Series:** “*The World of the Bible*”. Compline at 6:30. **Lessons begin at 7pm.** *Remaining talk:* Tues, Dec 12.

**Christmas Concert:** Will be held at CTS next **Sun, Dec 17 at 3pm.** Plan to invite family and friends!

**Decorated Candles & Poinsettia's:** The sign-up lists are in the vestibule to donate a decorated candle (**\$12ea.**) or a Poinsettia (**\$10ea.**) for the *Nativity & Theophany season*, or email the office - [office@CTSHBG.org](mailto:office@CTSHBG.org)

**Angel Tree Tags:** Are located in the vestibule with the names & ages of children. All wrapped gifts **with the Angel Tag attached** should be brought to the church by **Sun, Dec 17. Price Guidance: \$25-\$30**

**Lunch Bunch:** All are welcome to join us for Lunch Bunch on **Thurs, Dec 28th** at 12:30 at *Leeds, 750 Eisenhower Blvd, Harrisburg, PA 17111*. Please RSVP to Kathy Pankiw

**Annual Parish Family Nativity Open House:** Will be held on **Fri, Dec 29th** with a social @5:30pm & dinner @6:30pm. *All are Welcome!*

**Hershey Bear Game Tickets:** Great Christmas gifts! Tickets to see the Hershey Bears vs Toronto Marlies on **Sun, Jan 28<sup>th</sup>** at 5:00pm, ticket price is \$20 & can be purchased from John Dotsey & limited availability.

**St. Jerome Book (Quarterly) Club:** New Book - *The Whole Counsel of God* by Fr. Stephen DeYoung. Copies available in the parish bookstore soon. Discussion - **Sun, Jan 14 (2024) at 1pm.** Questions? See Joe McClure.

**Dinner/Dance:** St. Stephen's OCF, Chapter #82 of the FOCA (“O” Club in Philadelphia) invites you to the semi-formal 85th Novogodny (New Year's) Ball featuring the Kauriga Orchestra in Trevoise, PA on **Sun Jan 14** (MLK Weekend). Information: ask Dimitri Ressetar or e-mail Andre Cox at [novogodnyball@gmail.com](mailto:novogodnyball@gmail.com)

**Fellowship Hour:** All parishioners are asked to host a week by coordinating with the other families to decide on a menu. *Plan on approximately 150 parishioners. Look for email reminders for any updates to the schedule.* Contact **Christine Velott** with any questions

Dec 10*:	Nativity Play: Special Fellowship by Altar Guild
Dec 17*:	Kushlan, Deamer, & Koviloff families
Dec 24*:	Hadginske, Jekel, Leader, & Pawlusch families

## PARISH PRAYER LIST

*Names will be listed for 2 weeks unless requested.*

**NEWLY DEPARTED [40<sup>TH</sup> DAY]:** **Josephine Battista** (sister-in-law of Libby) - Dec 5 [1/13]; **Ap. Michael Oleksa** - Nov 29 [1/07]; **Barbara Kobal** (aunt of Chet) - Nov 25 [1/03]; **David Dugan** - Nov 24 [1/02]; **Gary** (cousin of Donna Bretz) - Nov 22 [12/31]; **William Sheaffer** (brother-in-law of John R. Barns) - Nov 8 [12/17]; **Pam** (friend of the Diflorio's) Nov 7 [12/16];

**ANNIVERSARIES OF DEPARTED:** **Ap. Michael Mihalik**, Dec 10- 11<sup>th</sup>; **Susan Elmer**, Larry Smith's brother-in-laws wife, Dec 10- 14<sup>th</sup>; **Walter Strank**, cousin of +George Krempasky Dec 10 – 13<sup>th</sup>; **Dr. John R. Essock**, Mary's son, Dec 10 – 19<sup>th</sup>; **Stephen Fecho Jr.**, cousin of the Hancher's, Dec 10 – 3<sup>rd</sup>; **John Sullivan**, brother-in-law of +Barbara Norato, Dec 11 – 48<sup>th</sup>; **Mary Hoffman**, Mary Ann Hadginske's mother, Dec 11 – 16<sup>th</sup>; **Goitom Kidane**, Dec 12 – 18<sup>th</sup>; **Peter Harahus**, father of Sandy Wood, Dec 12 -23<sup>rd</sup>; **Peter Zuzulock**, Dec 12 – 15<sup>th</sup>; **Andrew Latanishen**, grandfather of Bill Kuchta, Dec 13 – 57<sup>th</sup>; **Anna Hatalowich**, grandmother of George, Dec 13 – 48<sup>th</sup>; **Inez Leonard**, cousin of John R. Barns, Dec 13 – 19<sup>th</sup>; **George L. White**, brother of Gerald, Dec 13 – 60<sup>th</sup>; **John (Barry) Hart**, Dec 13 – 4<sup>th</sup>; **Fr. Alexander Schmemann** - Dec 13 – 40<sup>th</sup>; **Leavitt Keener**, Dec 14 – 12<sup>th</sup>; **Leavitt George Keener** , Dec 14 – 3<sup>rd</sup>; **James Reedy**, Dec 14 -51<sup>st</sup>; **George Kormushoff**, father of Matthew & Jeanne, Dec 15 – 31<sup>st</sup>; **John O. Vartan**, Dec 15 – 19<sup>th</sup>; **Pani Suan Mesaros**, wife of Fr. Frank, Dec 16 – 21<sup>st</sup>; **Christopher Burgan**, Dec 16 – 8<sup>th</sup>; **Ap. Stephen Shuga**, Dec 16 – 4<sup>th</sup>;

**AILING - PARISHIONERS:** **Selamawit Ghebremichael**; **FAMILY/FRIENDS:** **Michael** (father-in-law of C. Velott); **Fadia** (W. Botros' mother); **Blaise** (Nora & Jennifer's brother); **Lori** (sister-in-law of J. & N. Schilling); **David** (friend of C. Kemp); **Tais** (cousin of C Kemp & L Mantle & niece of D. Fedetz); **Laura** (grandmother of R. & V. Baker); **Gregory** (brother of K. Kuchwara); **Presbyt-era Marina Lillian Thornburg** (Nora's Goddaughter); **Lois** (mother of J. Dunnevant). **Reba** (mother of S. Africa & L. Files); **Walt & Jerry "David"** (friends of B. Keener); **Thalia, & Colton**, (aunt & cousin of Donna Bretz); **Barry** (L. Kalenevitch's brother); **Brandon** (family of J. Koach); **Dustin** (family of Rdr. Leo); **Child Julia; Melvin, & Frank** (D. Martins brother & friend); **Kay, Richard, & Anya** (aunt & friends of K. Leader); **Sera-phima & John** (friend & brother of J. Barn's coworker); **Joyce** (mother of J.

Reba); **Bob, Suzanne, & Natalie** (family & godchild of E. Herman); **Dennis Patrick** (nephew of D. Bupp); **Louise Bare**; ); **Edward** (Fr. Timothy Honicki's father); **May** (cousin of E. Saraff); **Carl** (brother of S. Demchak); **Isabella**; **Christine Perrin**; **Melanie & Alex** (friend & uncle of C. Yerke); **Alexandra, & Tamara** (B. Kuchta's family); **Bp. Matthias Moriak**; **Adley** (child of N. Somple's friend); **Aiden** (nephew of S. Hanna); **Robin** (son-in-law of E. Files); **Fred** (cousin of the Kormushoff's); **Maria** (friend of the Cain's); **Grace** (D. Fedetz sister-in-law); **Tom** (friend of D. Bupp & Kushlans); **M. Olga Klembara** (Larissa & Anita's aunt); **Joan, & Kim** (friends of the J. & A. Cole); **Hannes & Anne** (family of R. Rieck); **Pastor Charles, Mary, Peter, & Edwin**, (family & friends of the Leer's); **Pat, Owen, Paul, Steve, & Barry** (Hisiro family & friends); **Elle** (friend of J. McGreevy); **John** (brother of J. Krut); **Pam, Dan & Nina** (friends of D. Bupp); **Igumen David (Lewis)**; **Neal** (D. Pawlush's brother); **James** (brother of M. Koviloff); **Grace, Karen, Lois, & Rich** (J. Mamay's sisters & friends); **Joan Therese & Dori** (mother & niece of N. Lubecki & J. Lewis); **Lynn** (Himes daughter-in-law); **Deana, Sandy, & Kelly** (friends of DiFlorio's); **Shirley** (L. Pawlush's mother); **child Joshua**; **M. Lisa Weremedic** (wife of Fr. James); **Janice & Emil** (J. Zuro & G. Leer's aunt & uncle); **child Fynn**; **Patty** (friend of K. Pankiw); **Mitchel** (Jean Dotsey's nephew); **Linda** (M. Sharon's mother); **Ap. Michael & M. Valeria Hatrak**; **Jacob** (brother of Pat Drebot); **Wendy** (M. Deamer's mother); **Mona** (sister of Ab. Mark); **Mary** (mother of S. Kellachow); **Mary & Nicholas** (family & friends of the Kuchta's); **Victoria, Erin & David** (friends of L. Smith); **Flora** (T. Gault's mother); **Vera** (Ressetar's family); **Bernadine, Lonnie & Fred** (Osuch family); **Mike, Jessica's & their families**; **Jonathan, Paul, Adam, Bev, Alynda, Tina, Mark, Jenny, Marilyn, Alicia, Shelby, & Jim** (family & friends of the Kushlans); **James, his father, Thelma, Shari, Darrell, Justo, Alexa, Thomas, Leida, Jesus, Marsha, Alexander, Anastasia, John, Brian, Timothy, Jessica, Saulo, Theodore, & Tanya**, (Lopez friends & family);

**HEALTH & WELL-BEING:** Those suffering from natural disasters. All victims of Sickness, Terror, War, Violence, Racism, Injustice & Civil Strife; **Metropolitan Paul & Archbishop John of Aleppo** *held hostage by Syrian Terrorists, for the suffering people of Israel, Palestine, Ethiopia, Eritrea, Ukraine, Haiti & Afghanistan, especially our citizens & soldiers who are in harms way*; **PARISHIONERS:** **Frank Bifano**; **Michael Zuro**; **Bill Dupkanick**; **Bahliby Kidane**; **John Coles**; **Carl Hisiro**; **Rebecca Brown**; **John Yerke**; **Elizabeth**; **Eli Mioff**; **Ann & Gerald Cole**; **M. Theodora Ressetar**; **Charlene Dardaris**; **Johnna**; **Terry Drebot**; **Patricia Drebot**; **Lazarus (Manny) & Samantha Lopez**; ; **Gail (Brigit) Goss**; **Mary Ellen Osuch**; **Natalie Treece**; **Evan M.**; **Tony Onufer**; **Ita (Stephanie) Snyder**; **John "Jack" Sweikert**; **Joseph Sembrot**; **Birikit & Hannah Zerat**; **Jeanne Zane**; **Teklu & Pazon Ogbamichael**; **Katherine Kudelko**; **M. Ap. Daniel & M. Myra Kovalak**; **Joseph (Moe) & Ruth Mazurek**; **Lazarus (Jonathan) Dunnavent**; **Kathryn Kellachow**; **Sue Wolfe**; **Daniel Bretz**; **Robin Kuzupas**; **Larry Lewis** **HOME-BOUND/CARE FACILITIES:** **Rita**; **Nicholas Demopoulos**; **Millicent Russell**; **EXPECTANT**

**MOTHER(S):** Chicory (Snyder) Biers; Brittany Kemp; M. Tatiana Rutz; Elva Lubecki; Emma Demopoulos; Jamie; *and the children to be born of them*;

**COLLEGE STUDENTS:** Tseday Afrassa; Eden Araya; Olivia Drozd; Grace & Evelyn Firestine; Jacob Herman; Shawn Jacob; Sophia Kellachow; Rdr. Vladimir Kellachow; Megan Kenny; Faniel Kesete; Flimon Kesete; Salina Kidane; Matthew Mikita; Zachary Matthews; Otilia Murariu; Molly Pylypciw; Rachel Reba; John Romain; Melat Tesfay; Siem Tesfay; Sophia Vernak; Jessica Williams; Cassandra Zart; Ashley; David, Dave; Peter; Wessam;

**MILITARY:** Alexander; Valery; Conrad; Shawn; Benjamin; Rdr. Vladimir; Abel; Jacob; Gabriel; Matthew; David; Michael; Peter; Sean; Ian, Zachary; Josiah; Owen

**FAMILY & FRIENDS:** John, Vera, Stan, Joe & Kandi (family & friend of Libby); Shenia (sister of N. Schilling); Ron (cousin of Donna Bretz); Bill (C. Yerke's father); Jesse & Amelia (grandchildren of C. Dardaris); Christine (sister in law of the DiFlorio's); Steve G. (friend of J. McGreevy); Stacy & Mia (B. Keener's friends); Tony (K. Hertzler's husband); Ronald; Una; Jean & Robert (aunt & friend of Rdr. Leo); Anne (sister-in-law of R. Rieck); Mitchell, Deborah, Michael, Emily, Ezra (S. Kellachow's family); George, Matthew, Ed, George, & Terry (family & friends of J. Mamay); Kalei (family of K. Leader); Vicki, Ken, Ron, & Scott (friends of the Pankiw's); Jackie, Bruce, Shirley, Charlie, Connie, Helen, Rob & Jody (family & friends of the Mallick's); Cindy, Michael, & Kyle, (friends of B. Lenker); M. Natasha Lazor, Cindy, & Linda, (friends of M. Myra); Rosalie; David & Dawn (cousins of Chet); Alexandra; Masha, Ethan & Wesley (M. Cameron's family/friend); Nancy & family (Snyder's friends); Ryan, Stacey, Bryan, Curt, Thomas, Andrew, Priest Demetrius Nicoloudakis, Megan, Jacob & family, Georgia, Maria, Blake, Keisha, Dimitrios, child Evangelia, Kyle, Martha, Emma, Nicholas, Jack, Samuel, Christian, Theodore, Steve, John, Alexandra, Juan, Isaac, Daniel, Judy, Luke, Johnny, Leticia, Jim, Paul, Samuel, Faye, Jon, child Landon (family/friends of the Lopez's);

**MISSIONARIES:** Jesse & Juanita Brandow (Guatemala);

**SEMINARIANS:** Dn. Kyril & M. Olivia (*STS*); Dn. Seraphim & Elena Robertson *and* family (*STS*); Rdr. Nathan & Rebecca Jekel *and* family (*SVS*)

**CATECHUMEN(S):** John Romain; Joseph Middelkoop; Owen & Jessica Williams; Rudelle Kerests; Richard & Corina Hall; Lydia Hall; Adriel Armstrong; Daniel Nuemann

## MANY YEARS!

*Please submit names and dates to office "at" ctsbbg.org*

**ANNIVERSARIES:** Shine & Michele Gopinath - Dec 10; Andrea & Steve Worley – Dec 12;

**BIRTHDAYS:** Lydia Hall – Dec 10; Deb McGinnes –Dec 11; Morgan Rieck – Dec 11; Evan McGreevy – Dec 13; Alexander Ressetar – Dec 14; Scott Williams – Dec 15; Jonathan Dunnavent – Dec 16; Ava Brown –Dec 16; Anna Gewiss – Dec 16;

## CANDLE OFFERINGS

*To donate, please see a vestryperson*

**7** Day Votive is offered in Memory of **Leavitt Keener**, from his wife Bette

**1** Decorated Candle is offered in Memory of **Nicholas Sutovich**, on the 3rd year of departing this life, from his wife Wilma

